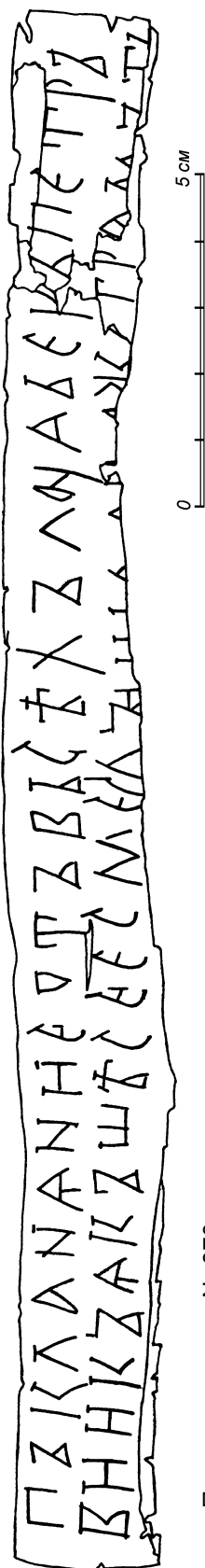


Дохристианское имя *Говѣнь* (производное от \**govēti* ‘благоговеть’, ‘хранить благоговейное молчание’) встретилось в звенигородской берестяной грамоте №2 (см. о нем ДНД<sub>2</sub>, с. 324); ср. также *Говен сочьский* (Мар., №2), *Говеновичь* (Тупиков, с. 573).



Прорись грамоты № 870

### Грамота № 868

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1324, на уровне пласта 12 (глубина 2,27 м), в напластованиях усадьбы Е. Это крошечный фрагмент:

-[а]ѡа[т]а

Длина 7,5 см, ширина 1,0 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть – середина XII в.

Разделению на слова фрагмент не поддается.



Прорись грамоты № 868

### Грамота № 869

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1322, на уровне пласта 12 (глубина 2,34 м), в напластованиях усадьбы Е. Это крошечный фрагмент:

...сѣлица·а...

Длина 6,5 см, ширина 0,6 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть XII в.

В тексте усматривается только слово **сѣлица** (грамматическая форма неизвестна).



Прорись грамоты № 869

### Грамота № 870

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1324, на уровне пласта 12 (глубина 2,35 м), в напластованиях усадьбы Е. Это первые две строки письма:

**пѣклананіеотъвсѣхълоудьекъпетръ  
виикъакъшѣсеесмеслы[шалио]жеграмът[ѣ]**

Длина 23,5 см, ширина 2,3 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть XII в.

Текст делится на слова следующим образом:

**Пѣклананіе отъ всѣхъ лоудье къ Петръви и къ Акъшѣ. Се есме слышали, оже грамътѣ ...**

Перевод: ‘Поклон от всех людей Петру и Якше. Вот мы слышали, что грамоты ...’

Совершенно необычно обозначение авторов: “от всех людей”. Возможно, грамота имеет отношение к тем же делам, которым посвящена грамота № 877 (где многократно упоминаются “люди”). В этом случае “все люди” — это все купцы, с которыми постоянно ведут дела Петр и Якша.